

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Девяносто вторая сессия

Женева, 8–10 мая 2012 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

Работа совместного совещания RID/ADR/ADN

17 апреля 2012 года

Устройства для добавления присадок

Передано Правительством Бельгии

Справочные документы:

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2011/31 (ECFD)

INF.22 ADR/RID/ADN Совместное совещание весенней сессии 2012 года (Бельгия)

Введение

1. С 2010 года Совместное совещание получило несколько документов от ECFD в связи с использованием устройств по добавлению присадок для цистерн, и было создано две рабочих группы для выработки проектов соответствующих решений. Последняя рабочая группа провела встречу в Бонне 9 и 10 февраля 2012 года и подготовила информационный документ INF.22, который был представлен на весенней сессии Совместного совещания этого года.

2. В итоге занимающаяся перевозками в цистернах рабочая группа и пленарная сессия Совместного совещания исправили информационный документ INF.22 и поскольку это рассматривалось как связанная с перевозками в цистернах дорожная проблема, вернули результаты для доработки в WP.15 для окончательного рассмотрения. Как председатель последней рабочей группы, Бельгия согласилась представить исправленный INF.22 в WP.15.

3. Заключение, проекты предложений и обоснование проблематики:

Предложение

4. Изменить текст в конце определения понятия в пункте 1.2.1 “сервисное оборудование” под пунктом (а) следующим образом:

“...Устройства для теплоизоляции и добавления присадок, а также измерительные приборы;”.

Обоснование

5. Предложенная поправка гарантирует, что устройства для добавления присадок являются частью сервисного оборудования цистерн. Она в максимально возможной степени учитывает использование уже существующих регулирующих требований к сервисному оборудованию и гарантирует совместимость с этими существующими положениями. Этот принцип был ранее обсужден в рабочей группе, занимающейся перевозками в цистернах, и принят Боннской рабочей группой.

Предложение

6. Добавить следующее новое переходное положение в пункт 1.6.3.:

“1.6.3.x Встроенные цистерны (автоцистерны) и невстроенные цистерны, используемые для перевозки № ООН 1202, 1203, 1223, 3475 и нефтепродуктов, классифицированных под № ООН 1268 или № ООН 1863, и оснащенные устройствами для добавления присадок, изготовленными и утвержденными до 1 июля 20[13] года, но не соответствующими требованиям специального положения XYZ, применяемого с 1 января 20[13] года, могут по-прежнему эксплуатироваться. Но должны соблюдаться требования по проверке, маркировке, этикетированию, освидетельствованию и внесению записей в транспортную документацию.“

Обоснование

7. Переходное положение было разработано только для встроенных цистерн (автоцистерн) и невстроенных цистерн, как это было предложено рабочей группой и соответственно комментариями Соединенного Королевства для ADR, а не для цистерн RID. Предложенное переходное положение позволяет по-прежнему использовать находящиеся в эксплуатации устройства для добавления присадок до конца срока их годности. В качестве альтернативы Боннская рабочая группа предложила установить срок эксплуатации в 25 лет, который обычно рассматривается в качестве срока годности цистерны. Правда, рабочая группа придерживалась того мнения, что существующие системы должны соответствовать требованиям по проверке, освидетельствованию и внесению записей в транспортную документацию. В зависимости от срочности и возможностей секретариата UNECE определения, относящиеся к устройствам для добавления присадок, должны быть включены в ADR 2013 или 2015 года.

Предложение

8. Для № ООН 1202, 1203, 1223, 3475, 1268 и 1863 добавить в колонку (6) таблицы А в главе 3.2:
“XYZ“.

Обоснование

9. Названные № ООН обсуждались рабочей группой, занимающейся перевозками в цистернах, и упоминаются в пунктах 1.8.3.13 и 5.3.2.1.3, дающих обзор всех № ООН, посвященных наиболее часто транспортируемому жидкому топливу в связи с положениями о консультанте по вопросам безопасности или маркировкой оранжевого цвета. В соответствии с результатами последних обсуждений в рабочей группе, занимающейся перевозками в цистернах, было предложено отнести специальное положение к записям ООН по топливу, а не к записям ООН по присадкам.

Предложение

10. Добавить новое специальное положение XYZ в раздел 3.3.1 следующего содержания:

“XYZ Встроенные цистерны (автоцистерны) и невстроенные цистерны, используемые при этой регистрации для перевозки материалов, могут быть оснащены устройствами для добавления присадок.

Устройства для добавления присадок:

- являются частью сервисного оборудования для подачи присадок под № ООН 1202, ООН 1993, группа по таре II или III, ООН 3082 либо неопасных грузов во время слива цистерн,

- состоят из таких элементов, как соединительные трубопроводы, клапаны, насосы, запорные вентили и дозирующие устройства, которые стационарно соединены со сливными устройствами сервисного оборудования цистерны,

- включают емкости, являющиеся:

- частью корпуса цистерны, или
- установленными стационарно с внешней стороны цистерны или автоцистерны.

В качестве альтернативы устройства для добавления присадок могут иметь возможность подсоединения съемных емкостей. В данном случае съемная емкость не является составной частью устройства для добавления присадок.

По своей конфигурации устройства для добавления присадок должны удовлетворять следующим требованиям:

(а) Конструктивные требования к емкостям устройств для добавления присадок:

- (i) в качестве части корпуса цистерны они должны удовлетворять соответствующим положениям главы 6.8.
- (ii) в случае, если емкости стационарно установлены на цистерне или автоцистерне с внешней стороны, они должны удовлетворять следующим требованиям:

Они должны быть изготовлены из металлического материала и соответствовать следующим минимальным требованиям в отношении толщины стенки:

<i>Материал</i>	<i>Минимальная толщина стенки</i>
Аустенитные нержавеющие стали	2.5 мм
Аустенитно-ферритные стали	3 мм
Прочие стали	3 мм
Алюминиевые сплавы	4 мм
Алюминий чистотой 99,80%	6 мм

Сварные швы должны выполняться в соответствии с пунктом 6.8.2.1.23. Проверочное давление этих емкостей должно составлять минимум 0,3 бара.

- (iii) Съёмные емкости не являются составной частью устройств для добавления присадок. Съёмные емкости должны быть металлической тарой, соответствующей требованиям главы 6.1, если она применима для соответствующих присадок.
- (b) Дополнительные требования для применения емкостей и устройств для добавления присадок:
 - (i) В случае а) (i) никаких дополнительных требований не предъявляется.
 - (ii) В случае а) (ii) максимальная вместимость емкостей не должна превышать 400 литров на транспортное средство.
 - (iii) В случае а) (iii) подраздел 7.5.7.5 и пункт 8.3.3 не применяются. Съёмные емкости могут подсоединяться к устройству для добавления присадок только при сливе цистерны. При транспортировке подсоединительное устройство должно быть герметически закрыто, а емкость для хранения присадок должна перевозиться отдельно как упаковка.
- (c) Требования по проверке устройств для добавления присадок
 Определения подраздела 6.8.2.4 следует применять к устройствам для добавления присадок. Но в случае а) (ii) при периодических или промежуточных проверках цистерны емкости устройства для добавления присадок должны подвергаться проверке на герметичность под проверочным давлением минимум 0,3 бара.
- (d) Требования по освидетельствованию и этикетированию предупреждениями об опасности и крупными плакатами к емкостям устройств для добавления присадок
 - (i) В случае а) (i) не требуется никаких освидетельствований и этикетирования в связи с присадками.
 - (ii) В случае а) (ii) емкости должны быть освидетельствованы и снабжены этикеткой согласно пунктам 5.2.1 и 5.2.2. Но для содержимого цистерны и присадок достаточны освидетельствования транспортного средства для цистерны в соответствии с главой 5.3.
 - (iii) В случае а) (iii), неприменимы.
- (e) Требования к транспортной документации:
 Общая информация в транспортном документе о транспортируемых как опасный груз присадках может быть ограничена данными, которые требуются в соответствии с пунктом 5.4.1.1.1 (a) до (d) и (k). Дополнительно должно быть отмечено: “специальное положение XYZ”.
- (f) Дополнительные требования к цистерне и допуску транспортного средства:
 Устройства для добавления присадок должны быть включены в допуск образца цистерны в соответствии с подпунктом 6.8.2.3.
Примечание: В случае, если цистерны оснащаются устройством для добавления присадок дополнительно, то есть устройство для добавления присадок не было включено в первоначальную проверку образца цистерны, смотри 6.8.2.3.4.
 В разделе 11 справки о допуске перевозок опасных грузов (ADR) согласно главе 9.1 следует поместить указание на устройство для добавления присадок”.

Обоснование

11. Введение: Рабочая группа предложила общее положение о возможности устройств для добавления присадок на цистернах для жидкого топлива и сведения особого положения к этому жидкому топливу.

12. Определение: Предложенное определение однозначно относит устройства для добавления присадок к сервисному оборудованию цистерн и делает возможным использование присадок в соответствии с изложенными ранее обсужденными предложениями, с дополнительным ограничением запрещения материалов группы по таре I при ООН 1993. Второй пункт содержит неограничивающий список с описанием составных частей устройства для добавления присадок. Последний пункт посвящен емкостям, причем эти емкости считаются частью устройства для добавления присадок лишь в том случае, если они являются интегральной частью устройства или стационарно прикреплены к нему. Австрийский отклик содержит указание на то, что съемная тара не может рассматриваться в качестве части оборудования. Поскольку съемная тара требует особого приспособления для подсоединения к устройству, оно должно быть частью проверенного конструкционного образца. Транспортировка тары на автоцистерне дополнительно к грузу в цистерне не запрещена. Комментарий Соединенного Королевства, что не следует разрешать «цистерн в цистерне», не был принят в рабочей группе, поскольку контрольную ситуацию не посчитали отличной от той, когда большие части трубопровода устанавливаются внутри корпуса цистерны.

13. Конструкция: Дается общая ссылка на главу 6.8 о емкостях, являющихся составной частью корпуса цистерны. Для стационарно прикрепленных емкостей были приняты предложения по толщине стенки из 2011/31. Ссылка на пункт 6.8.2.1.23 хотя и была подвергнута сомнению в комментариях Соединенного Королевства, но сохранена. Из актуальной формулировки пункта 6.8.2.1.23 можно было сделать вывод, что только первый абзац о качестве сварки может быть применен к общему тексту. Предложенное проверочное давление в 0,3 бара было сохранено из 2011/31. Тексты в угловых скобках о вентиляционном оборудовании, пожарной безопасности, эффектах переполнения, опрокидывания и встречного давления были предметом специального рассмотрения в соответствии с комментариями Соединенного Королевства. Последний пункт о съемной таре должен был еще раз указать на то, что сама упаковка не является составной частью оборудования, а металлические упаковки были поставлены в угловые скобки для отдельного рассмотрения. Наконец были учтены комментарии Соединенного Королевства о разграничении на конструкционные и эксплуатационные требования.

14. Применение: На практике было ясно, что для части сервисного оборудования цистерны должны иметь силу обычные определения для цистерн, а для стационарно фиксированных емкостей и съемной тары следовало разработать дополнительные предписания. Комментарии Соединенного Королевства были интегрированы в предложение о допуске максимальной вместимости емкостей только в 400 литров и определение условий использования подсоединительного устройства для тары. Помимо этого, рабочая группа установила, что присоединение тары во время поставки не согласуется с разделом 8.3.3 и решила этот вопрос в особом положении.

15. Проверка: Из определения становится ясным, что считаются действующими нормальные проверочные процедуры. Только в случае стационарно фиксированных емкостей было принято особое определение, чтобы сформулировать требование о проверке на герметичность под давлением в 0,3 при контроле цистерны.

16. Освидетельствование: В случае I дополнительное освидетельствование не требуется. В случае II был принят текст Соединенного Королевства. В случае III специальные требования к освидетельствованию неприменимы, поскольку тара не является частью устройства для добавления присадок и применение получают общие предписания по освидетельствованию тары.

17. Транспортная документация: В транспортной документации по присадкам уместна упрощенная ссылка, поскольку было бы очень сложно установить во время транспортировки действительное количество присадок. Большинство рабочей группы было принято указание на особые определения вместо предложенных слов "в устройстве для добавления присадок" или "в емкости для присадок".

18. Допуск: Рабочая группа решила включить устройство для добавления присадок в допуск, поскольку оно является частью цистерны и оборудования, и тем самым ссылка на него должна быть включена в примечания к справке о допуске ADR.

Предложение

19. Существующее примечание после заголовка главы 6.8 становится примечанием 1. Добавить новое примечание 2 следующего содержания:

“ПРИМ. 2: В отношении встроенных цистерн (автоцистерн) и невстроенных цистерн с устройствами для добавления присадок смотри особое положение XYZ.”

Обоснование

20. Ради ясности и легкости в использовании было предложено добавить ссылку на специальное положение в начале главы 6.8.
